

4. Михальская А.К. Основы риторики. 10-11 кл.: Учеб. для общеобразоват. Учреждений. – 3-е изд., стереотип. – М., 2002.
5. Уэстон Э. Аргументация: Десять уроков для начинающих авторов; Пер. с англ. А. Станиславского. – М., 2005.
6. Львов М.Р. Риторика. Культура речи: Учебное пособие для студ. высш. учеб. заведений, обуч. по пед. спец. – 2-е изд., испр. – М., 2004.
7. Тэффи. Сборник рассказов. Серия «Классики XX века». – Ростов-на-Дону, 2000.

P. Silayev

#### POSITION OF THE DEFINITION IN THE RHETORIC SCHEME OF ARGUMENTATION

#### OF PUBLIC SPEECH

*Abstract:* The article is devoted to the analysis of the role of the rhetoric model “definition” in teaching argumentative public speech. The author figures out its dominant rhetoric features and illustrates the position of the definition in the rhetoric argumentative scheme of public speech. The combination of the rhetoric definition with the tactics of underlining positive and negative information in arguments has a compensatory function, keeping high emotional influence on the addressee.

*Key words:* argumentation, emotional, influence, addressee, definition.

УДК 811.161.1

Семенова Е.А.

### ЭТИМОЛОГИЯ И СЕМАНТИКА СЛОВА КОМПЛИМЕНТ\*

*Аннотация:* Настоящая статья посвящена проблеме формирования и функционирования языковой единицы *комплимент* в русском языке XVIII-XIX вв. Кратко представлено описание исторического процесса развития этой единицы в западноевропейских языках и ее заимствование русским языком. Основу статьи составляет анализ текстового материала на предмет выявления семантических оттенков значений *комплимента*. На основе анализа сделан вывод о наличии временных рамок, ограничивающих процветание полисемии данного заимствования, и дальнейшей тенденции к постепенной утрате большинства его значений.

*Ключевые слова:* комплимент, семантика, коннотация, вариантность, этикет, вербальность, галлицизм.

Петровская эпоха для русского литературного языка явилась тем знаковым периодом, когда лексический состав испытал сильнейшее влияние со стороны заимствований из разных западноевропейских языков. Освоение заимствований русским языком происходило в условиях многократно усиленной адаптации одной и той же лексической единицы, общей для систем разных западноевропейских языков. Такой лексической единицей являлось слово *комплимент*, заимствованное русским языком через посредство разных западноевропейских языков.

Известно, что основа этого слова была заимствована испанским языком из латинского: *com-pleo, cre, çvî, çtum* (оно имело более десяти значений, ведущее – «наполнять», «заполнять») < *complir* (позже *cumplir* – «исполнять», «выполнять», «заканчивать», «завершать» и др.) < *complimiento* (позже *cumplimiento* – «выполнение, исполнение»; «окончание, завершение»; «комплимент»; «вежливое предложение»; «совершенство, безупречность»; *устар.* «запас чего-либо») и *cumplido* (второе значение – «любезный», «вежливый», «учтивый», «комплимент») [Черных, 1999: 420]; [Латинско-русский словарь, 1976: 217–218]; [Испанско-русский словарь, 1988: 246].

В начале XVII века слово *complimento* начинает активно употребляться во французском языке в значении «вежливые, учтивые слова». Примерно в это же время к нему присоединяются значения «поклон» и «приветствие» [Nouveau Dictionnaire étymologique et historique, 1981: 185]. Дело в том, что Франция, в силу определенных политических, идеологических и этических условий, стала законодательницей в сфере этикета, дипломатического и светского общения. Культивирование речевой учтивости и *комплимента*, как его неотъемлемой составляющей, сделало светского француза эталоном речевого поведения. Прагматики стали считать французский язык языком дипломатии, а у романтиков он и по сей день ассоциируется с галантностью.

\* © Семенова Е.А.

Таким образом, в ходе развития международных дипломатических и культурных связей, *комплимент* стал распространяться в других языках.

Уже из французского языка *комплимент* был заимствован немецким (*Kompliment* – «придворный, вежливый, изящный поклон»; «устная или письменная похвала, выражение уважения и доказательство прекрасных манер»; «лестный отзыв»), откуда, по-видимому, и пришел в русский язык [Etymologisches Wörterbuch des Deutschen, 1989: 889]; [Крысин, 2007: 379].

Впервые в русском языке слово *комплимент* появилось в 1701-1702 гг. в бумагах царя Петра Первого. Слово было новым для русского языка и еще не имело единого написания – «кумплюмент», «кумплемент», «куплюмент» и «куплемент» [Фасмер, 2004: 306]. «При изучении лексической системы русского языка конца XVII – первой четверти XVIII вв., прежде всего, возникает вопрос о причинах, вызвавших обилие вариантов в данный период. Такие причины, по мнению большинства исследователей, лежат в различной фонетической и грамматической организации отдельных языков <...> Попадая из одного языка в другой, слово в момент заимствования подвергается в первую очередь внешней обработке, которая и заключается в звуковом (буквенном) и грамматическом оформлении по законам заимствующего языка, языка-реципиента» [Гайнуллина, 2008: 57]. Сначала, как и в западноевропейских языках, слово *комплимент* имело несколько значений.

1. Словесное или письменное изъявление почтения (первоначально в сфере дипломатии):

*При диспутах бывающия рѣчи больше можно назвать комплиментами, для того что в них предлагается кратко <...> учтвое призывание оппонентов перед диспутами или благодарение за полезное и мирное словопрение на диспутах;*

*Выслушав комплимент, сказанный им маршалом посольства от посла, отвѣтствовали* [Словарь русского языка XVIII века, 1998: 126].

*После сего архиепископ Нарбонский говорил поучительное слово. Проходя всю историю коммерции, весьма красноречиво изобразил он все ее выгоды и сокровища <...> Каждая из сих речей сопровождается была комплиментом к знатнейшим сочленам* (Фонвизин, Письмо графу Панину, 1830 г.).

В этом значении слово *комплимент*

употреблялось в сочетаниях с глаголами «чинить, учинить», «сделать», «отправить», «отдать». Большинство таких сочетаний устарели и в современном русском языке не употребляются:

*Был у президента статскаго должный ему кумплемент учинить и поздравить* [Словарь русского языка XVIII века, 1998: 126];

*Остановятся один против другого и чинят кумплимент* [Черных, 199: 420].

Чуть позже данное значение вышло за рамки дипломатической сферы и стало использоваться в обычной речи и письме:

*Он посылал мне через нашего уполномоченного разные комплименты, приглашая посетить один из его блистательных вечеров, который он хотел дать именно для меня* (Дашкова, Записки, 1805 г.).

В XVIII веке *комплимент* становится обязательной составляющей светского общения среди представителей высшего общества. Умение говорить *комплименты* демонстрировало высокую образованность и культуру человека. Поэтому немаловажным было хорошо знать, кому, когда и как уместно их делать.

*Приезжий гость и тут не уронил себя: он сказал какой-то комплимент, весьма приличный для человека средних лет, имеющего чин не слишком большой и не слишком малый* (Гоголь, Мертвые души, 1842 г.).

Яркий пример заданности, этикетности значения *комплимент* можно увидеть в комедии Гоголя «Ревизор» 1851 г.:

*Х л е с т а к о в (раскланиваясь). Как я счастлив, сударыня, что имею в своем роде удовольствие вас видеть.*

*А н н а А н д р е е в н а. Нам еще более приятно видеть такую особу.*

*Х л е с т а к о в (рисуюсь). Помилуйте, сударыня, совершенно напротив: мне еще приятнее.*

*А н н а А н д р е е в н а. Как можно-с! Вы это так изволите говорить, для комплиментов. Прошу покорно садиться* (Гоголь, Ревизор, 1851 г.).

Кроме этого, каждое значение слова *комплимент* имело семантические оттенки.

1.1. Почтительное выражение чувств по поводу чего-либо:

*Оба мои банкира присылали ко мнѣ своих дѣтей с комплиментом о приѣздѣ нашем.*

*Комплимент* мог быть поздравительным, сожалительным или соболезненным:

*Царский посланник имѣл аудиенцию у*

королевы, которой он учинил сожалѣтельной комплемент от Царскаго Величества о Королевской смерти, и поздравительной о королевинею дошествия до короны [Словарь русского языка XVIII века, 1998: 126].

После того начались поздравления с царской милостью и вниманием. Некоторые, впрочем, из моих знакомых, знавших, что я вовсе не радовалась такому непредвиденному отличию, удержались от комплиментов, которые еще больше приводили меня в замешательство (Дашкова, Записки, 1805 г.).

Мне кажется, пьеса моя будет иметь успех на театральной сцене, раз она понравилась несмотря на то, что ее изуродовали дилетанты... Я получил множество поздравлений, комплиментов и пр., и пр. (Тургенев, Письмо к Полине Виардо, 1851 г.)

Это значение встречается и в литературных произведениях. Например, в комедии княгини Е.Р. Дашковой «Тоисиоков» (1786 г.):

*Г. Т о и с и о к о в. Позвольте мне, те- тушка, прежде поздравить вас с благополучным приездом.*

*Г-ж а Р е ш и м о в а. Я комплиментов- то не люблю, дай сюды мне племянниц-то, дай.*

Также комплимент мог быть и извинительным:

*Ему было досадно, что не помнил моего полного имени. Он извинялся комплимен- тами (Пушкин, Путешествие в Арзрум во вре- мя похода 1829 года, 1836 г.).*

### 1.2. Лъстивая похвала, любезность.

В этом значении слово комплимент употреблялось с глаголами «делать», «строить»:

*Со мною всѣ очень поладили и поминут- но дѣлают комплименты. Какие же? Что я будто не похожу на чужестраннаго;*

*Он вздумал ей еще и комплименты строить! [Словарь русского языка XVIII века, 1998: 126].*

*Когда же штаб-офицерша объявила ему напрямик, что она хочет выдать ее за него, он потихоньку отчалил с своими ком- плиментами, сказавши, что еще молод, что нужно ему прослужить лет пяток, чтобы уже ровно было сорок два года (Гоголь, Нос, 1835 г.).*

*В оборотах самых тонких и приятных он рассказал, как летел обнять Павла Ива- новича; речь была заключена таким компли- ментом, какой разве только приличен одной девице, с которой идут танцевать (Гоголь, Мертвые души, 1842 г.).*

Так как именно Франция задавала тон в манере поведения и умении изысканно выра- жать свои мысли и чувства, то неудивительно, что в XIX веке вошла в моду так называемая галломания, пристрастие ко всему француз- скому. В первую очередь это проявлялось в речи: часто употреблялись французские слова и фразы, из них большая часть галлицизмов приходилась на выражение комплиментов.

*Несколько расфранченных молодых людей, в сюртуках с петлицами, в венгерках, в модных фраках с узенькими фалдочками и высокими лифами, увивались около дам, они такими молодцами подходили к барышням, так ловко потчевали их шепталю, финика- ми и разными другими сладостями, отпускали такие замысловатые комплименты с при- месью французских слов, что я не мог смот- реть на них без зависти (Загоскин, Искуситель, 1838 г.).*

Отклонение от правил этикета, нелов- кость или недостаточное умение говорить комплименты сразу обращали на себя вни- мание и, кроме того, могли привести к невер- ному истолкованию сказанного.

*Каждого входящего и выходящего он провожает слащавой улыбкой, и я слышу, какими тяжеловесными комплиментами награждает он всякую даму, покупающую у него свечку (Чехов, Драма на охоте, 1884-85 г.).*

*- Сегодня вы так же свежи и милы, как это утро.*

*Александра Павловна опять засмея- лась.*

*- Чему же вы смеетесь?*

*- Как чему? Если б вы могли видеть, с какой вялой и холодной миной вы произнесли ваш комплимент! Удивляюсь, как вы не зев- нули на последнем слове (Тургенев, Рудин, 1856 г.).*

*Готлиб взглянул на нее, онемел, рас- терялся и вместо того, чтоб отвечать ка- ким-нибудь умным комплиментом на при- ветствие хозяина, заикнулся, пробормотал несколько невнятных слов и вспыхнул, как красная девушка (Загоскин, Москва и моск- вичи, 1848 г.).*

### 2. Приветствие при встрече, поклон.

*Господа, сказал Дон Алвар, послѣ перь- вых комплементов, я представляю вам гос- подина Грегория де Норизгу.*

В этом значении слово комплимент наблюдается в сочетаниях с глаголами «от- дать», «сделать»:

*Комунибудь дѣлать комплимент, есть <...> наклонение спины и движение од-*

ной ноги [Словарь русского языка XVIII века, 1998: 126].

«<...> при появлении новаго гостя, встаютъ и дѣлаютъ **комплиментъ** даже и въ томъ случаѣ, когда вновь прибывшій и не замѣчаетъ это, и повторяютъ этотъ поклонъ вновь при ближайшей встрѣчѣ съ нимъ» [Светский благовоспитанный молодой человек, 1898: 18].

2.1. Официальное приветствие по установленному образцу.

*<Прапорщик> в проезд посольской тем знаменем по чину zelo вежливо **комплемент** отдал.*

*О **комплемент**ах президентов.*

*Когда президенты в Коллегии придут, то надлежит членам, встав с мѣст, честь им отдать [Словарь русского языка XVIII века, 1998: 126].*

Отенок этого значения можно увидеть в комедии А. Сумарокова «Тресотиниус» (1750 г.):

*Б р а м а р б а с. Я сватаюсь на дочери твоей, а она, что мне весьма удивительно, желанію моему супротивляется.*

*О р о н т. Послушай, братец, у нее жених уж есть.*

*Б р а м а р б а с. Как? Братец? Я братец тебе? Или ты-то позабыл, что я капитан?*

*О р о н т. До кого мне нет дела, так нет; хотя б ты генерал был. Я человек старый и **комплимент**ов ваших не знаю, а дочь свою выдам я за Тресотиниуса, которого ты в моем доме обидел.*

Под **комплиментом** здесь понимается должное почтительное обращение в соответствии с чином и по установленным правилам. Герой комедии говорит о **комплименте** с некоторым пренебрежением. Человек старых порядков, он против модных нововведений и считает ненужными лишние слова и церемонии.

Заметим, что **комплимент** в период его становления как языковой единицы употреблялся и в значении этикета вообще, то есть **комплимент** – не только устная или письменная вежливость, но и внеязыковое (невербальное) проявление вежливости: изящные манеры, нормы поведения в обществе. Подтверждение этому мы находим в комической опере А. Сумарокова «Пустая ссора» (1787 г.):

*Д ю л и ж. <...> Это, сударыня, очень неучтиво будет, ежели мне вашу руку взять голою рукою.*

*С а л м и н а. Где едакого сыщешь премудрого зятя.*

*Д ю л и ж. На что и родиться, сударыня, ежели уж и того не знать, что всего на свете нужнее, а нужнее **комплимент**ов нет ничего на свете; и этим человек от скота отличается.*

В том же году в «Некоторых статьях о добродетели» Сумарокова **комплимент** представлен как свод определенных законов, правил:

*Преступление даннаго слова есть бесчестіе: преступление клятвы есть беззаконіе. Почтенъ тотъ человекъ, котораго слово, какъ крѣпостное письмо. Наши предки писывали въ рядныхъ тако: кто попятится, тому стыдно будетъ, и не преступали етова. Мы научилися преступати данныя слова, ото многихъ введенныхъ **комплимент**овъ, обещавающихъ къ исполненію все, и ни чево не исполняющихъ.*

Таким образом, в первое время после своего появления в русском языке, слово **комплимент** чаще употреблялось в значениях, связанных с правилами этикета: церемониальные жесты; торжественные хвалебные речи, адресованные высокопоставленным персонам; приветствия положенного образца, по определенному ритуалу и так далее. Постепенно эти значения в русском языке ослабевают. Основным становится «приятные любезные слова, сказанные в чей-либо адрес; похвала, лестный отзыв» [БАС, 2007: 324].

*Хозяин принял и обласкал меня как родного, а жена его, синьора Аурелия, долго не могла опомниться от удивления при виде варвара русского, который отпустил ей с полдюжины **комплимент**ов на самом чистом тосканском наречии (Загоскин, Вечер на Хопре, 1834 г.).*

*Теперь, помимо всех других качеств настоящей артистки, каковой вы являетесь, у вас есть еще и уверенность мастера, который не сомневается в себе и в своем труде. Хотя это и не похоже на **комплимент**, но я делаю вам именно **комплимент**, таково по крайней мере мое намерение (Письмо Тургенева к Полине Виардо, 1849 г.).*

Ироническая игра значениями наблюдается в романе Тургенева «Рудин»:

*- Ну, нет! – проговорил с улыбкой Лежнев... – А что до характера – у вас, слава богу, характера нет вовсе.*

*- Это еще что за дерзость?*

*- Это? Это величайший **комплимент**, помилуйте...*

Подобную насмешку, но не ироническую, а саркастическую можно увидеть задолго до этого, в бумагах Петра Первого:

...если будет вам доносить ваш камергер Вицлембен о наших писмах, что будто оныя писаны без вашего повеления, но на оставленном подписанном листу чинили наши некоторыя министры (которых он zelo добрым куплюментом почтил, о чем впредь вам известно будет) <...> [Гайнуллина, 2008: 89]

Любопытное значение обнаруживается в письме Потапенко к Чехову (1894 г.): *Касательно суммы имей в виду, что со страданием могу обойтись 200 рублями, а буде можно больше, то и больше. Помни, что буду в Москве 29 ноября, а 1-го декабря все сполна возвращу тебе с соответствующими комплиментами.*

Здесь, следует полагать, под комплиментами подразумевается некая благодарность.

Надо отметить также, что в XIX веке широкое распространение получает и негативная коннотация этого значения – «преувеличенная похвала, высказанная из желания польстить, проявить учтивость и тому подобное» [БЭС, 1953: 299]. Хотя одиночные примеры можно найти еще в XVIII веке, например, у Сумарокова: *«Грубость гадка, а комплименты еще гаже. Одно отводитъ отъ благопристойности: а помалу и отъ добродѣтели: а тѣ и мысли и чувствія пустымъ наполняютъ и суть нѣкія частицы, того орудія, которыми разрушается истина и добродѣтель»*, все же именно в XIX столетии комплимент стал часто расцениваться как ничего не значащая фраза ради «красного словца» либо как лесть ради извлечения какой-либо выгоды (Сумароков, Некоторые статьи о добродѣтели, 1787 г.).

*К у т е р м и н а: Племянникъ не сочтетъ конечно комплиментомъ,*

*Когда при всѣхъ ему скажу въ глаза, что онъ*

*Чудь-чудь не философъ, ученъ, переученъ;*

*Науки нѣтъ такой, гдѣ бѣ онъ не отличился,*

*Всѣ знаетъ мой отецъ и – Физикѣ учился.*

(Загоскин, Благородный театр, 1828 г.)

*Вы очень худо сделаете, если подумаете, что я говорю так ради красного словца. Лстить Вам или говорить комплименты было бы не только бессмысленно с моей стороны, но при существующих отношениях просто низко и подло, и наконец какая причина может заставить меня кривить душою перед Вами? (Письмо Григоровича Чехо-*

ву, 1887 г.).

15 июля 1888 года Плещеев написал Чехову: *«Ужасно я люблю получать от Вас письма. Не в комплимент Вам будь сказано, столько в них всегда меткого остроумия, так хороши все Ваши характеристики и людей и вещей, что их читаешь как талантливое литературное произведение...».*

М. Горький – Чехову, после 5 января 1900 г.:

*«Рассказы Ваши – изящно ограниченные флаконы со всеми запахами жизни в них, и – уж поверьте! – чуткий нос всегда поймает среди них тот тонкий, едкий и здоровый запах «настоящего», действительно ценного и нужного, который всегда есть во всяком Вашем флаконе. Ну, будет, однако, а то Вы подумаете, что я это комплименты говорю».*

Однако сборник правил этикета XIX века призывал различать понятия комплимент и лесть: *«Комплиментами называютъ тѣ любезности, какія говорятъ лицамъ по какому-либо поводу, вѣрнѣе сознательно преувеличенный отзывъ о качествахъ лица, съ цѣлью доставить ему удовольствіе, но не ради извлеченія выгоды, чѣмъ отличается отъ лести»* [Светский благовоспитанный молодой человек, 1898: 17].

С течением времени этикетные нормы в русском обществе изменялись, что привело к почти полной утрате ряда значений: «изъявление почтения (в сфере дипломатии)», «выражение чувств по поводу чего-либо», «поклон» и «приветствие». Сегодня значение «поклон» мы видим только в энциклопедических словарях, которые фиксируют: *комплимент* – традиционный поклон артиста по окончании номера и при его повторных выходах на манеж в ответ на вызовы зрителей (преимущественно в цирке) [БРЭС, 2003: 719]. В толковых словарях современного русского языка слово *комплимент* имеет только одно значение: «Любезные, приятные слова, лестный отзыв» [Ожегов, 1994: 283].

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Большой академический словарь русского языка. Т. 8 (Каюта-Кюрины). – М., СПб, 2007.
2. Большой Российский энциклопедический словарь. – М., 2003.
3. Большой энциклопедический словарь. В 51 т., 1953.
4. Гайнуллина Н.И. Заимствованная лексика в Петровскую эпоху: Процессы адаптации. – Алматы, 2008.
5. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь – М., 1976.
6. Испанско-русский словарь. – М., 1988.
7. Крысин Л.П. Толковый словарь иноязычных

- слов. – М., 2007.
8. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М., 1994.
  9. Светлов О.П. Светский благовоспитанный молодой человек. – М., 1898.
  10. Словарь русского языка XVIII века, Выпуск 10 (Кастальский-Крүпостца). – СПб., 1998.
  11. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. – М., 2004.
  12. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. – М., 1999.
  13. Etymologisches Wörterbuch des Deutschen. Berlin, 1989.
  14. Nouveau Dictionnaire étymologique et historique. Paris, 1981.

E. Semenova  
 ETIMOLOGY AND SEMANTICS OF  
 WORD «COMPLIMENT»

*Abstract:* This article is about the lingual unit «compliment», dedicated to its formation and function in the Russian language of the 18th-19th centuries. Shortly presented is the description of this unit's historical development in the West European languages as well as its adoption by the Russian language. The text materials' analysis showing all semantic nuances of «compliment's» meanings is the main point of this article. According to this analysis the conclusion made about the availability of temporary frames limiting polysemy prosperity of the present adoption and further gradual disappearing trend of most meanings.

*Key words:* compliment, semantics, connotation, variance, etiquette, verbalization, gallicism.

УДК 81'276

Степаненкова Т.В.

## СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ СТАРОСЛАВЯНСКИХ И ЦЕРКОВНО-СЛАВЯНСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ПРОЗЕ А.С. ПУШКИНА\*

*Аннотация:* В статье рассмотрены особенности стилистического употребления церковно-славянских и старославянских фразеологических единиц в прозе А.С. Пушкина; представлены и проиллюстрированы особенности фразеологических единиц эмоционально-экспрессивного характера.

*Ключевые слова:* церковно-славянская/старославянская фразеологическая единица, стилистическое поле, эмоционально-экспрессивные ФЕ, стилистическая функция, трансформация фразеологических единиц.

Фразеологии принадлежит одно из ведущих мест среди выразительных средств языка. Поэтому анализ фразеологических единиц (ФЕ) в художественном тексте с точки зрения их стилистического функционирования представляется немаловажным. Однако вопрос о функционально-стилистическом расслоении фразеологизмов в современной науке остается сложным и спорным. До сих пор фразеологами не выработаны общепринятые критерии определения стилистического значения ФЕ, не выявлены признаки, по которым следует различать фразеологизмы

разного стилистического значения. Отнесенность ФЕ к тому или иному стилистическому пласту опирается, в основном, на стилистические особенности компонентов, входящих в состав ФЕ. «Сложность отнесения фразеологизмов к тому или иному стилистическому типу заключается и в том, что фразеология сама по себе стилистически выделяется из сферы обычной лексики за счет своей повышенной образности, роли внутренней формы, постоянной динамики, проявляющейся как в изменении состава фразеологизмов, так и в модификации их семантики» [Баранов, Добровольский: 2008, 554].

В настоящей статье мы не ставим перед собой задачи систематизировать существующие стилистические концепции. При характеристике стилистической маркированности ФЕ мы используем данные словарей, а также учитываем особенности функционирования старославянских и церковно-славянских ФЕ в контексте пушкинской прозы.

Исследование особенностей функционирования ФЕ старославянского и церковно-славянского происхождения в прозе А.С. Пушкина является значимым аспектом изучения ФЕ этого типа, так как позволяет вы-

\* © Степаненкова Т.В.